

# MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS - 243 WINCHESTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET

The RCBS MatchMaster Competition die sets are the perfect sets of dies for the precision handloader looking to craft the most precise round possible. The Full length sizing die utilizes RCBS's precision-machined neck bushings to put the perfect amount of neck tension on each round. The titanium nitride coated expander offers silky-smooth case extraction and reduced brass build up on the expander both of which help reduce the amount of stretch on the case neck. Rounding out this exceptional set is the MatchMaster Competition Seating Die. What sets the MatchMaster seating die apart from the competition is our bullet seating window with bullet retaining system. Simply place the bullet in the window and raise the case into the die to seat the bullet. No more smashed fingers or misaligned bullets! Couple this with a micrometer adjustable, free-floating, self-centering bullet seating stem and you have the easiest, most accurate bullet seating die on the market. FULL LENGTH SIZING DIE UTILIZES PRECISIONMACHINED NECK BUSHINGS TITANIUM NITRIDE EXPANDER MICROMETER ADJUSTABLE SEATER FREE FLOATING/SELF-CENTERING BULLET SEATING SYSTEM BULLET LOADING WINDOW WITH BULLET RETAINING SYSTEM



## Attributes

- Name: 243 WINCHESTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET
- Manufacturer: RCBS
- Product no.: 747000083
- Mfr. No.: 11408
- Cartridge: 243 Winchester
- Die Style: Bushing Full Length Die Set
- Delivery weight: 0.68kg
- Shipping height: 51mm
- Shipping width: 114mm
- Shipping length: 152mm
- UPC: 604544653724

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET](#)
- [English: MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Juego de Dies de Competición MatchMaster de RCBS](#)
- [Français: Guide de Sécurité des Consommateurs pour le MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza per l'Utilizzo del Set di Die RCBS MatchMaster Competition](#)
- [Norsk: Brukerveiledning for MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla zestawów die RCBS MatchMaster Competition](#)
- [Suomi: MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS Käyttöohjeet ja Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS RCBS 243 WINCHESTER](#)

# Sicherheitshinweise für das MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET

## Einleitung

Willkommen zu Ihrem MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET. Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und Informationen zur sicheren Verwendung des Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.
- Informieren Sie sich über Rückrufinformationen auf der EU Safety Gate Plattform.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Kalibrierung für Ihre Munition verwenden (Kaliber: 243 Winchester).
- Verwenden Sie die Full Length Sizing Die nur mit den dafür vorgesehenen Halsbuchsen von RCBS.
- Achten Sie darauf, dass der TitanNitrid Expander nicht beschädigt ist, um eine sichere Hülsenentnahme zu gewährleisten.
- Vermeiden Sie es, während des Betriebs lose Kleidung oder Schmuck zu tragen, die sich im Produkt verfangen könnten.
- Verwenden Sie immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor möglichen Metallspänen oder anderen Partikeln zu schützen.

## Anweisungen für Installation und Verwendung

### 1. Installation

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Ladepresse stabil und sicher aufgestellt ist.
- Befestigen Sie die Full Length Sizing Die gemäß den Anweisungen des Herstellers an Ihrer Ladepresse.
- Überprüfen Sie, dass alle Teile fest sitzen und keine losen Komponenten vorhanden sind.

### 2. Verwendung

- Setzen Sie die Hülse in die Matrize ein und stellen Sie sicher, dass sie richtig ausgerichtet ist.
- Legen Sie die Kugel in das Bullet Seating Window und heben Sie die Hülse in die Matrize, um die Kugel zu setzen.
- Achten Sie darauf, den mikrometrisch einstellbaren Bullet Seating Stem korrekt einzustellen, um die gewünschte Tiefe zu erreichen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellungen, um die Genauigkeit zu gewährleisten.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Halten Sie das Produkt von der Umwelt fern, indem Sie es in geeigneten Recyclingbehältern ablagern.
- Informieren Sie sich über spezielle Entsorgungsmethoden für Metallteile und andere Materialien.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder bei Fragen zu Ihrem Produkt wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Achten Sie darauf, Ihre Kaufdaten bereitzuhalten, um eine schnellere Unterstützung zu erhalten.

Bitte beachten Sie, dass diese Sicherheitshinweise nicht alle möglichen Gefahren abdecken können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass Sie alle relevanten Sicherheitsvorkehrungen treffen und das Produkt sicher verwenden.

# MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the RCBS MatchMaster Competition Full Length Bushing Die Set for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your die set. Please read this manual carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Always wear appropriate safety gear, including safety glasses and gloves, when handling reloading equipment.
- Ensure that your reloading area is wellventilated and free of clutter to prevent accidents.
- Keep the die set and all reloading components out of reach of children and unauthorized individuals.
- Be aware of the specific cartridge type and ensure that you are using the correct components for the 243 Winchester.
- Regularly inspect your equipment for wear or damage before each use.
- Follow all local laws and regulations regarding the reloading of ammunition.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
  - The die set is designed for precision reloading; improper use may result in ammunition that does not perform safely.
  - Ensure that all components are compatible with the 243 Winchester cartridge to avoid malfunctions.
- **Avoiding Hazards:**
  - Do not exceed recommended load limits specified in reloading manuals.
  - Never use damaged or worn dies, as they may lead to unsafe reloading practices.
  - Keep fingers and tools clear of moving parts during operation to prevent injury.
- **AgeSpecific Warnings:**
  - This product is intended for use by adults only. Keep it away from children and individuals who do not have experience with reloading.

## Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
  1. Read the manufacturer's instructions that come with the die set.
  2. Ensure that your reloading press is securely mounted to a stable surface.
  3. Install the fulllength sizing die into the press according to the manufacturer's guidelines.
  4. Adjust the die to ensure proper sizing of the cartridge case.
- **Usage:**
  - Start by ensuring that the die is clean and free of debris.
  - Insert the cartridge case into the die and raise the ram to size the case.
  - Use the titanium nitride expander for smooth case extraction.
  - For bullet seating, place the bullet in the seating window and raise the case into the die.
  - Adjust the micrometer seating stem for precise bullet depth.
  - After reloading, inspect each round for proper seating and overall quality.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any damaged or worn components responsibly. Follow local regulations for the disposal of metal and plastic materials.
- Do not dispose of any live ammunition or components in regular trash. Contact local authorities for guidance on proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety or product support, please refer to the manufacturer's contact information provided in the product documentation.

By following these guidelines, you can ensure a safe and enjoyable reloading experience with your RCBS MatchMaster Competition Full Length Bushing Die Set. Always prioritize safety and stay informed about best practices in reloading.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Juego de Dies de Competición MatchMaster de RCBS

## Introducción

Gracias por elegir el juego de dies de competición MatchMaster de RCBS. Este producto está diseñado para ayudarte a elaborar munición precisa y de alta calidad. Sin embargo, como con cualquier herramienta de recarga, es importante seguir las instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y eficaz. Esta guía proporciona información sobre la seguridad del producto, precauciones específicas, instrucciones de uso e información de contacto para soporte adicional.

## Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto:** Asegúrate de que todas las herramientas y productos que utilices sean seguros y estén en buenas condiciones. Inspecciona el juego de dies antes de cada uso.
- **Protección Personal:** Usa siempre gafas de seguridad y guantes adecuados al manipular componentes de recarga.
- **Almacenamiento Seguro:** Guarda el juego de dies en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de niños y mascotas.
- **Información de Seguridad:** Mantente informado sobre cualquier aviso de seguridad o retiro del producto a través de plataformas oficiales.
- **Consulta las Instrucciones:** Lee y comprende todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

## Precauciones de Seguridad Específicas para su Uso

- **Uso Adecuado:** Este juego de dies está diseñado exclusivamente para la recarga de cartuchos .243 Winchester. No lo uses para cartuchos de otros calibres.
- **Evitar Lesiones:** No coloques las manos cerca de las partes móviles del equipo durante su funcionamiento.
- **Manejo de Materiales:** Al manejar casquillos y balas, asegúrate de que estén libres de defectos antes de usarlos.
- **Control de Calidad:** Realiza verificaciones regulares de los dies y otros componentes para asegurar que funcionen correctamente.
- **Condiciones de Trabajo:** Evita trabajar en áreas con poca iluminación o desordenadas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Die:

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté correctamente instalada y nivelada.
- Coloca el die de dimensionamiento de longitud completa en la prensa y ajústalo según las especificaciones del fabricante.
- Verifica que el expander y el die de asentar balas estén correctamente instalados y ajustados.

### 2. Uso del Die de Dimensionamiento:

- Inserta el casquillo en la prensa y aplica presión para dimensionar el casquillo a la longitud adecuada.
- Asegúrate de que el cuello del casquillo esté correctamente dimensionado y libre de defectos.

### 3. Uso del Expander:

- Utiliza el expander de nitrato de titanio para suavizar el cuello del casquillo antes de asentar la

bala.

- Realiza movimientos suaves y controlados para evitar daños al casquillo.

#### 4. **Asentamiento de Balas:**

- Coloca la bala en la ventana de asentar balas y levanta el casquillo hacia el die.
- Asegúrate de que la bala esté alineada correctamente antes de aplicar presión.

#### 5. **Finalización:**

- Revisa cada cartucho terminado para asegurarte de que cumpla con los estándares de calidad.
- Almacena los cartuchos recargados en un lugar seguro y etiquetado.

## **Instrucciones de Desecho**

- **Desecho de Materiales:** Dispose de los casquillos y componentes defectuosos de acuerdo con las regulaciones locales para la eliminación de residuos peligrosos.
- **Reciclaje:** Siempre que sea posible, recicla los materiales de latón y otros componentes.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto, asegúrate de contactar a un punto de contacto en la UE. Mantente informado sobre actualizaciones y retiros de seguridad a través de plataformas oficiales.

Recuerda que la seguridad es lo primero. Siguiendo estas instrucciones y directrices, podrás disfrutar de una experiencia de recarga segura y efectiva.

# Guide de Sécurité des Consommateurs pour le MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité des consommateurs pour le MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET de RCBS. Ce produit est conçu pour les recharges de précision et doit être utilisé avec soin pour garantir ta sécurité et celle des autres. Ce guide te fournira des informations importantes sur l'utilisation sécuritaire de ce produit, ainsi que des conseils sur ce qu'il faut faire en cas de problème.

## Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi de lire et de comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des animaux.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Utilise le produit uniquement à des fins prévues.
- Ne tente pas de réparer ou de modifier le produit sans l'approbation du fabricant.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours des lunettes de protection lorsque tu travailles avec des outils de rechargement.
- Ne porte pas de vêtements amples qui pourraient se coincer dans le mécanisme.
- Assure-toi que l'aire de travail est propre et dégagée.
- Ne laisse jamais le produit sans surveillance lors de son utilisation.
- Respecte les recommandations de pression et de charge de la cartouche pour éviter les accidents.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### Installation

1. **Préparation de l'aire de travail:** Assure-toi que ton espace de travail est propre et bien éclairé.
2. **Vérification des outils:** Avant d'installer le die, vérifie que tous les outils nécessaires sont présents.
3. **Montage du die:**
  - Fixe le die de dimensionnement à la presse de rechargement en suivant les instructions du fabricant.
  - Assure-toi que le die est bien serré pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.

### Utilisation

1. **Dimensionnement:**
  - Insère la douille dans le die de dimensionnement pleine longueur.
  - Actionne la presse pour appliquer la tension de collet.
2. **Expanding:**
  - Utilise l'expandeur en nitrure de titane pour élargir le collet de la douille.
  - Vérifie que la douille s'extraît facilement après l'expansion.
3. **Seating de la balle:**
  - Place la balle dans la fenêtre de seating.
  - Lève la douille dans le die pour enfoncer la balle en toute sécurité.
  - Assure-toi que la balle est bien alignée avant de procéder.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers.
- Consulte les réglementations locales concernant l'élimination des outils et des matériaux de rechargement.
- Si le produit est endommagé, contacte un centre de recyclage approprié.

## **Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, tu peux contacter le fabricant ou consulter les ressources disponibles en ligne.

## **Conclusion**

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter pleinement de ton MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SET tout en minimisant les risques. Rappelle-toi toujours de faire preuve de prudence et de responsabilité lorsque tu utilises des outils de rechargement.

# Guida alla Sicurezza per l'Utilizzo del Set di Die RCBS MatchMaster Competition

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Set di Die RCBS MatchMaster Competition per il ricaricatore di precisione. Questa guida fornisce istruzioni importanti per garantire un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, in conformità con le normative di sicurezza dell'Unione Europea.

## Linee Guida Generali per la Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Mantieni il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se presenta difetti visibili o se non funziona correttamente.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza sempre occhiali protettivi durante il processo di ricarica.
- Assicurati che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di materiali infiammabili.
- Non superare le specifiche di carico raccomandate per il die.
- Segui sempre le istruzioni per l'installazione e l'uso fornite dal produttore.
- Non forzare mai il die durante l'operazione di caricamento.
- Evita di toccare parti calde o in movimento del die durante l'uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Die:

- Assicurati che il tuo pressa per ricarica sia spento e scollegato.
- Fissa il die di dimensionamento a lunghezza completa nella pressa, seguendo le istruzioni specifiche fornite dal produttore della pressa.
- Regola il die in base alle specifiche del tuo calibro (243 Winchester).

### 2. Caricamento del Proiettile:

- Utilizza il gambo di caricamento proiettile regolabile con micrometro per posizionare il proiettile.
- Inserisci il proiettile nella finestra di caricamento con il sistema di ritenzione del proiettile.
- Solleva la cartuccia nel die per caricare il proiettile.

### 3. Controllo e Manutenzione:

- Dopo ogni utilizzo, pulisci il die per rimuovere residui di polvere e ottone.
- Controlla regolarmente il die per eventuali segni di usura e sostituiscilo se necessario.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei materiali di ricarica e dei componenti del die.
- Non gettare i materiali di ricarica o il die nel normale rifiuto domestico.
- Contatta il tuo comune per informazioni su punti di raccolta per materiali pericolosi.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per domande o ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore o il produttore. Assicurati di avere il numero di serie e il modello del prodotto a portata di mano per ricevere assistenza più rapida.

Grazie per aver scelto il Set di Die RCBS MatchMaster Competition. Utilizzando questo prodotto in modo sicuro e responsabile, contribuirai a garantire un'esperienza di ricarica di successo e precisa.

# Brukerveiledning for MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS

## Introduksjon

Takk for at du valgte RCBS MatchMaster konkurransedyse sett. Dette produktet er designet for den presise håndladeren som ønsker å lage de mest nøyaktige patronene. For å sikre trygg og effektiv bruk av produktet, vennligst les og følg denne sikkerhetsveiledningen nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i henhold til produsentens instruksjoner for å unngå potensielle skader.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper for å unngå ulykker.
- Kontroller produktet for skader før bruk. Unngå å bruke skadde deler.
- Bruk alltid vernebriller og hansker under håndloading for å beskytte øynene og hendene.
- Vær oppmerksom på at feilaktig bruk av produktet kan føre til personskader eller skader på utstyret.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Les alle instruksjoner nøye før du begynner å bruke produktet.
- Bruk kun anbefalte komponenter og tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Unngå å bruke produktet i nærheten av brennbare materialer.
- Sørg for at arbeidsområdet er godt ventilert for å unngå innånding av potensielt skadelige damper.
- Hold arbeidsområdet ryddig for å redusere risikoen for ulykker.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av dyser:

- Følg produsentens instruksjoner for å montere dyser korrekt.
- Sørg for at alle deler er ordentlig festet før bruk.

### 2. Bruk av bushing die:

- Plasser hylsen i bushingdysen.
- Juster dyseinstillingen ved hjelp av mikrometerjusteringen for å oppnå ønsket nakkespenning.
- Bruk titannitrid ekspanderen for å sikre jevn hylseuttrekking.

### 3. Kulesetting:

- Bruk kulesettevinduet for enkel plassering av kulen.
- Løft hylsen inn i dysen for å sette kulen på plass.
- Kontroller at kulen er korrekt justert før du fortsetter.

### 4. Rengjøring og vedlikehold:

- Rengjør dyser og tilbehør regelmessig for å unngå oppbygging av smuss og rester.
- Oppbevar produktet på et tørt sted for å forhindre rust og korrosjon.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av brukte komponenter og emballasje.
- Unngå å kaste produktet i vanlig husholdningsavfall. Se etter spesialiserte resirkuleringsprogrammer for

metall og plast.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål om sikkerhet, bruk eller vedlikehold av produktet, vennligst kontakt produsenten eller din lokale forhandler. Det er viktig å ha tilgang til riktig støtte for å sikre trygg bruk av produktet.

Takk for at du følger disse retningslinjene. Vi ønsker deg lykke til med håndladingen!

# Instrukcja bezpieczeństwa dla zestawów die RCBS MatchMaster Competition

## Wprowadzenie

Zestawy die RCBS MatchMaster Competition są zaprojektowane z myślą o precyzyjnych ręcznych ładowaczach, którzy dążą do stworzenia jak najbardziej precyzyjnego naboju. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownikom oraz dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących obsługi i użytkowania produktu.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją.
- Używaj zestawu die wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Trzymaj zestaw die z dala od dzieci i osób, które nie mają doświadczenia w obsłudze tego typu narzędzi.
- Regularnie sprawdzaj zestaw pod kątem uszkodzeń lub zużycia, które mogą wpłynąć na jego działanie.
- Nie stosuj zestawu die w warunkach, które mogą prowadzić do jego uszkodzenia, takich jak ekstremalne temperatury czy wilgotność.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Upewnij się, że wszystkie elementy zestawu są prawidłowo zamocowane przed rozpoczęciem pracy.
- Podczas ładowania pocisków korzystaj z systemu zatrzymywania pocisku, aby uniknąć zgniecenia palców lub niewłaściwego osadzenia pocisku.
- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne, podczas korzystania z narzędzi do ładowania amunicji.
- Nie przekraczaj zalecanych wartości ciśnienia i napięcia, aby uniknąć uszkodzenia narzędzi i zapewnić bezpieczeństwo.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości lub uszkodzeń, natychmiast zaprzestań używania zestawu i skontaktuj się z odpowiednim serwisem.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja zestawu die:

- Upewnij się, że masz odpowiednie narzędzia do montażu zestawu.
- Zamontuj die w prasce do ładowania, upewniając się, że jest mocno przymocowane.
- Sprawdź, czy ekspander jest prawidłowo zamocowany, aby zapewnić gładkie wyciąganie łuski.

### 2. Użytkowanie zestawu die:

- Umieść łuskę w die do pełnego rozmiaru.
- Użyj mikrometrycznie regulowanego trzpienia do osadzania pocisków, aby precyzyjnie umieścić pocisk.
- Włóż pocisk do okna do ładowania pocisków z systemem zatrzymującym pocisk.
- Podnieś łuskę do die, aby osadzić pocisk.
- Po zakończeniu ładowania amunicji, sprawdź każdą łuskę pod kątem poprawności osadzenia pocisku.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Wszelkie zużyte lub uszkodzone elementy zestawu die powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

- Nie wyrzucaj zestawu die do zwykłych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać informacje na temat bezpiecznej utylizacji.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

Dla wszelkich pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

## **Podsumowanie**

Zestawy die RCBS MatchMaster Competition są narzędziami wysokiej jakości, które przy odpowiednim użytkowaniu mogą zapewnić doskonałe wyniki. Przestrzeganie powyższych zasad bezpieczeństwa pomoże zminimalizować ryzyko i zapewnić bezpieczne korzystanie z produktu. Pamiętaj, aby regularnie sprawdzać aktualizacje dotyczące bezpieczeństwa i ewentualnych przypomnień o produktach na platformie Safety Gate Unii Europejskiej.

# MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS Käyttöohjeet ja Turvaohjeet

## Johdanto

Tervetuloa MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS sarjan käyttöohjeisiin. Tämä ohje on suunniteltu tarjoamaan sinulle kaikki tarvittavat tiedot turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille, ja että lapset eivät pääse käsiksi työkaluihin.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitukseen. Älä käytä vahingoittuneita tai puutteellisia osia.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja järjestettynä. Vältä ylimääräisten esineiden olemassaoloa työpisteellä.
- Käytä aina henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käsittelet työkaluja.
- Varmista, että käytät tuotetta hyvin valaistussa ympäristössä.

## Erityiset Turvatoimet Käyttöön

- Tarkista kaikki osat ennen käyttöä varmistaaksesi, että ne ovat ehjät ja puhtaat.
- Älä käytä liikaa voimaa, kun asennat tai käytät tuotetta.
- Varmista, että kaikki säädöt on tehty oikein ennen käyttöä.
- Ole erityisen varovainen, kun käsittelet teräviä osia, kuten bushingdiesetin komponentteja.
- Älä jätä tuotetta valvomatta, kun se on käytössä.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että työpisteesi on puhdas ja hyvin valaistu.
- Ota kaikki osat pakkausmateriaalista ja tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Kiinnitä bushingdieset sopivaan latauslaitteeseen seuraamalla valmistajan ohjeita.
- Säädä kaulapuskureita tarpeen mukaan varmistaaksesi, että ne ovat oikeassa asennossa.

### 2. Käyttö

- Aseta patruuna bushingdiesettiin ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.
- Käytä mikrometrisesti säädettävää istutusvarteen tarkkuuden varmistamiseksi.
- Aseta kuula istutusikkunaan ja nosta patruuna välineeseen istuttaaksesi kuulan.
- Varmista, että kuula on oikein kohdistettu ennen painamista.

## Hävittämisohteet

- Hävitä kaikki käytetyt osat ja pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.
- Älä heitä teräviä osia tavalliseen jätteeseen. Käytä erillistä keräystä teräville esineille.
- Tarkista paikalliset säädökset ja ohjeet jätteiden hävittämiseen liittyen.

## Lisätietoja

- Tuotteen turvallisuuteen liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Seuraa EU:n Safety Gate järjestelmää saadaksesi tietoa mahdollisista tuotevaaroista tai kutsuista.

Lue ja noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käyttökokemuksen MATCHMASTER

COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS sarjassa.

# Säkerhetsinstruktioner för MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS

## Introduktion

Tack för att du valt MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS. Denna produkt är designad för att hjälpa handladdare att skapa precisa patroner. För att säkerställa säker användning och långvarig funktionalitet är det viktigt att följa dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produktsäkerhet: Använd alltid produkten enligt anvisningarna för att undvika risker.
- Återkallelser: Håll dig informerad om eventuella produktåterkallelser via EU:s Safety Gateplattform.
- Online shopping: Om du köper produkten online, se till att återförsäljaren följer säkerhetskraven.
- Särskild konsumentfokus: Var medveten om att vissa användare, såsom barn, kan behöva extra skydd.
- EUkontaktpunkt: För säkerhetsfrågor, se till att det finns en kontaktpunkt inom EU.
- Snabba varningar: Håll dig uppdaterad om osäkra produkter genom Safety Gatesystemet.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med dies och ammunition.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att förhindra olyckor.
- Kontrollera alltid att dies är korrekt installerade innan användning.
- Använd endast rekommenderade komponenter och verktyg för att säkerställa säkerhet och prestanda.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av dies:

- Se till att din press är avsedd för användning med bushing dies.
- Fäst bushing die i pressen enligt tillverkarens anvisningar.
- Justera diehöjden så att den passar din hylsa.

### 2. Användning av dies:

- Placera en tom hylsa i pressen.
- Använd titannitrid expanderaren för att säkerställa en smidig hylsextraktion.
- Sätt kulan i kulafästsfönstret och lyft hylsan in i diesen för att sätta kulan.
- Kontrollera att kulan är korrekt placerad innan du fullföljer pressningen.

### 3. Underhåll:

- Rengör dies regelbundet för att förhindra mässingsuppsamling.
- Kontrollera att alla delar fungerar smidigt och byt ut skadade komponenter om nödvändigt.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- För att avyttra produkten, följ lokala regler för avfallshantering.
- Återvinn material där det är möjligt, särskilt metallkomponenter.
- Se till att alla farliga material hanteras enligt gällande lagar och förordningar.

## **Kontaktinformation för vidare stöd**

För frågor eller ytterligare information om säkerheten för MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS, vänligen kontakta tillverkaren eller din återförsäljare.

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro MATCHMASTER COMPETITION FULL LENGTH BUSHING DIE SETS RCBS 243 WINCHESTER

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili sady RCBS MatchMaster Competition Full Length Bushing Die Sets. Tyto sady jsou navrženy pro precizní ruční nabíjení a umožňují výrobu vysoce přesných nábojů. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální výkon výrobku, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny a pokyny k použití.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku si důkladně přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že všechny části jsou správně sestaveny a funkční.
- Při používání dodržujte doporučené postupy a bezpečnostní opatření.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.
- Zabezpečte, aby děti a zranitelné osoby neměly přístup k výrobku.
- V případě poškození výrobku přestaňte ihned používat a kontaktujte prodejce.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Používejte pouze doporučené kalibry a typy nábojů.
- Při manipulaci s náboji a výrobkem noste ochranné brýle a rukavice.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozen nebo neúplný.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostaly cizí předměty.
- Nikdy neskládejte nebo neprovádějte úpravy výrobku, které nejsou uvedeny v tomto návodu.

## Pokyny k instalaci a použití

### 1. Příprava pracovního prostoru:

- Ujistěte se, že pracovní stůl je stabilní a čistý.
- Zajistěte dobré osvětlení.

### 2. Sestavení sady:

- Zkontrolujte všechny součásti sady, zda jsou přítomné a nepoškozené.
- Nainstalujte sizing die do lisovacího zařízení podle pokynů výrobce lisu.

### 3. Použití sizing die:

- Vložte krční bushing do sizing die.
- Nastavte výšku sizing die podle specifikací a kalibru.
- Vložte náboj do sizing die a stiskněte spoušť lisu.

### 4. Použití seating die:

- Nainstalujte seating die do lisu.
- Nastavte výšku seating die pomocí mikrometrového nastavovače.
- Umístěte náboj do okna pro sezení a zvedněte ho do dies pro usazení.

### 5. Údržba:

- Po použití důkladně vyčistěte všechny části výrobku.
- Uložte výrobek na suché a bezpečné místo.

## **Pokyny k likvidaci**

- Výrobek a jeho části likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nedisponujte výrobkem jako běžným odpadem, pokud obsahuje nebezpečné materiály.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoliv dotazy nebo potřebu další podpory se obraťte na svého prodejce nebo výrobce. Všechny výrobky musí mít kontaktní informace pro bezpečnostní dotazy v EU.

## **Závěr**

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání sady RCBS MatchMaster Competition Full Length Bushing Die Sets. Děkujeme, že jste si vybrali naši značku pro vaše potřeby ručního nabíjení.